

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

SHB9100WT



---

HU Felhasználói kézikönyv

---

**PHILIPS**

# Tartalomjegyzék

<b>1</b>	<b>Fontos!</b>	<b>4</b>
	Fejhallgató biztonságos használata	4
	Elektromos, mágneses és elektromágneses mezők (EMF)	4
	Általános információk	4
	A kiselezett termékek ártalmatlanítása	5
	Távolítsa el az akkumulátort	5
	Megjegyzés az Európai Unió tagországi részére	5
	Védjegyek	5
<b>2</b>	<b>Az Ön Bluetooth sztereó headsetje</b>	<b>6</b>
	Bevezetés	6
	A doboz tartalma	6
	Egyéb szükséges eszközök	6
	Kompatibilitás	7
	A Bluetooth sztereó headset áttekintése	7
<b>3</b>	<b>Üzembe helyezés</b>	<b>8</b>
	Töltse fel a headsetet	8
	Párosítsa össze a headsetet a mobiltelefonjával.	8
<b>4</b>	<b>A headset használata</b>	<b>9</b>
	Csatlakoztassa a headsetet egy mobiltelefonhoz.	9
	Automatikus energiamegtakarítás	9
	A headset használata	9
	A fejhallgató viselése	10
	Használat audiokábelrel	10
<b>5</b>	<b>Műszaki adatok</b>	<b>12</b>
<b>6</b>	<b>Gyakran ismétlődő kérdések</b>	<b>13</b>
	A Bluetooth headset nem kapcsol be.	13
	Nem csatlakozik mobiltelefonhoz.	13
	A párosítás nem működik.	13
	A mobiltelefon nem találja a headsetet.	13
	A hangtárcsázás vagy az újratárcsázás nem működik.	13
	A beszélgetés másik résztvevője nem hallja a hangom.	13
	A fejhallgató olyan mobiltelefonhoz van csatlakoztatva, amely támogatja a sztereó	

Bluetooth-átvitelt, de a zene csak a mobiltelefon hangszórójából hallható.	13
Gyenge az audiominőség, és kattogó zajt lehet hallani.	14
Ha telefonról hallgatom a zenét, gyenge a hangminőség, illetve nem is működik a hangátvitel.	14
A zene hallható, de nem tudom vezérelni a zenelejátszót a készüléken (pl. előreugrás/hátraugrás).	14
A fejhallgató nem működik, ha az audiokábel csatlakoztatva van.	14
Gyári beállítások visszaállítása	14

# 1 Fontos!

## Fejhallgató biztonságos használata



### Veszély

- A halláskárosodás megelőzése érdekében korlátozza a fejhallgató nagy hangerő melletti használatát, és válasszon biztonságos hangerőszintet. Minél nagyobb a hangerő, annál rövidebb a hallás szempontjából még biztonságosnak számító időtartam.

### Tartsa be a következő tanácsokat a fejhallgató használatában.

- Az eszközt indokolt ideig, ésszerű hangerőn használja.
- Ügyeljen arra, hogy a hangerőt akkor se növelje, amikor hozzászokott egy adott hangerőhöz.
- Ne állítsa a hangerőt olyan magasra, hogy ne hallja a környező zajokat.
- Fokozottan figyeljen, vagy egy időre kapcsolja ki a készüléket, ha nagyobb körülményt igénylő helyzetben van.
- A fül- és fejhallgatók használatából eredő túlzott hangnyomás halláskárosodást okozhat.
- Ha a headsetet vezetés közben használja, mindkét fülének eltakarása nem ajánlott, egyes területeken pedig törvénytelen.
- Saját biztonsága érdekében kerülje a zenehallgatásból és telefonhívásokból eredő figyelemvonásokat amikor forgalomban vagy egyéb potenciálisan veszélyes környezetben tartózkodik.

## Elektromos, mágneses és elektromágneses mezők (EMF)

1. A Royal Philips Electronics számos olyan terméket gyárt és kínál eladásra vásárlóinak, amelyek, mint az elektronikus készülékek általában, elektromágneses jelek kibocsátására és vételére alkalmasak.
2. A Philips egyik leglényegesebb működési irányelve minden szükséges egészségi és biztonsági intézkedés foganatosítása termékei gyártásában, hogy ezáltal megfeleljen az összes vonatkozó jogi előírásnak, valamint a termékek gyártásakor érvényben lévő EMF-szabványoknak.
3. A Philips olyan termékek fejlesztésére, gyártására és eladására kötelezte el magát, amelyeknek nincs ártalmas élettani hatásuk.
4. A Philips kijelenti, hogy termékei megfelelő, rendeltetésszerű használat mellett a tudomány mai állása szerint biztonságosnak minősülnek.
5. A Philips aktív szerepet vállal a nemzetközi EMF- és biztonsági szabványok előkészítésében, ami lehetővé teszi számára a szabványosításban várható további fejlesztések előrevetítését és azok beépítését termékeibe.

## Általános információk

### A sérülés és rendellenes működés elkerülése érdekében:

- Ne tegye ki a headsetet sugárzó hőnek.
- Ügyeljen rá, hogy ne ejtse le a headsetet.
- A készüléket ne tegye ki cseppenő, fröccsenő folyadéknak.
- Ne merítse vízbe a headsetet.
- Ne használjon olyan tisztítószeret, amelyek alkoholt, ammóniát, benzint vagy súrolószert tartalmaznak.
- Amennyiben a termék tisztításra szorul, használjon puha tisztítórongyot, ha szükséges, nedvesítse meg minimális mennyiségű vízzel vagy felvizezett szappannal.

## Tudnivalók a működtetési és tárolási hőmérsékletekről

- Ne használja és tárolja  $-15^{\circ}\text{C}$  alatti vagy  $55^{\circ}\text{C}$  feletti hőmérsékleten, mert ez megrövidítheti az akkumulátor élettartamát.
- A beépített akkumulátor nem tehető ki sugárzó hőnek, mint például napsugárzás, tűz vagy hasonló.

## A kiselejtezett termékek ártalmatlanítása

Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv.

Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről.

Cselekedjen a helyi szabályozásoknak megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.

## Az akkumulátorok kiselejtezése

A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként.



Tájékozódjon az akkumulátorok hulladékkezelésére vonatkozó helyi törvényekről. Az akkumulátorok megfelelő

hulladékkezelésével megelőzhető a környezetre és az egészségre kifejtett káros hatás.

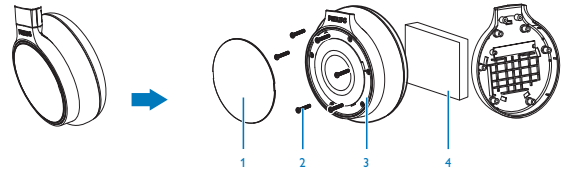
## Távolítsa el az akkumulátort



### Figyelem

- Ellenőrizze, hogy a headset le van-e csatlakoztatva az USB-töltőkábelről, mielőtt az akkumulátort eltávolítaná.

Ha az Ön országában nincs gyűjtő/újrahasznosító rendszer az elektronikus termékek számára, védheti a környezetet, ha gondoskodik a headset eldobását megelőzően az akkumulátor eltávolításáról és újrahasznosításáról.



## Megjegyzés az Európai Unió tagországai részére



CE 2150

A Philips Consumer Lifestyle, BG Accessories kijelenti, hogy a Philips **Bluetooth** SHB9100 sztereó fejhallgató megfelel az 1999/5/EC irányelv lényeges előírásainak és vonatkozó kiegészítéseinek.

## Védjegyek

Minden védjegy a Koninklijke Philips Electronics N.V. céget vagy az illető jogtulajdonost illeti. A **Bluetooth** szó mint jelölés és a logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képezik, és a Koninklijke Philips Electronics N.V. engedéllyel használja ezeket a megjelöléseket.

## 2 Az Ön Bluetooth sztereó headsetje

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a [www.Philips.com/welcome](http://www.Philips.com/welcome) címen.

### Bevezetés

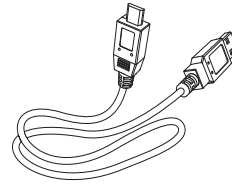
A Philips SHB9100 Bluetooth sztereó fejhallgató használatával:

- Vezeték nélkül, kényelmesen bonyolíthat hívásokat, miközben kezei szabadon maradnak
- Vezeték nélkül hallgathat zenét, és vezetékek nélkül vezérelheti a zenelejátszót
- Válthat a hívások és a zenelejátszás között.
- A Bluetooth-átvitelt nem támogató eszközökről is hallgathat zenét audiokábel használatával.

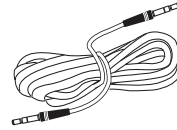
### A doboz tartalma



- Philips SHB9100 **Bluetooth** sztereó fejhallgató



- USB töltőkábel



- Audiokábel



- Gyors üzembe helyezési útmutató

### Egyéb szükséges eszközök

Bluetooth sztereó hangátvitelre alkalmas, vagyis a Bluetooth A2DP profillal kompatibilis mobiltelefon.

Más eszközök (notebookok, PDA-k, Bluetooth-adapterek, MP3-lejátszók stb.) szintén használhatók, ha Bluetooth-profiljukat támogatja a fejhallgató. A támogatott profilok a következők:

#### Vezeték nélküli, kezeket szabadon hagyó kommunikációhoz:

- Bluetooth Headset Profile (HSP) vagy Bluetooth Hands-Free Profile (HFP).

#### Vezeték nélküli sztereó zenehallgatáshoz:

- Bluetooth Advanced Audio Distribution Profile (A2DP).

#### A zenelejátszó vezetékek nélküli vezérléséhez:

- Bluetooth Audio Video Remote Control Profile (AVRCP).

A fejhallgatókészlet a Bluetooth 2.1+EDR verziót támogatja, azonban más Bluetooth-verziókat támogató készülékekkel is működik, ha azok támogatják a fenti profilokat.

## Kompatibilitás

A headset kompatibilis a Bluetooth mobiltelefonokkal. A headset a Bluetooth 2.1+EDR verziót alkalmazza. Együttműködik más Bluetooth-verziókat használó készülékekkel is, amelyek támogatják a következő profilokat: Headset Profile (HSP), Hands-Free Profile (HFP) és Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP).

## A Bluetooth sztereó headset áttekintése



# 3 Üzembe helyezés

## Töltse fel a headsetet

### Figyelem

- Mielőtt használatba venné a headsetet töltse az akkumulátort 4 órán keresztül az optimális teljesítmény és élettartam elérése érdekében.
- Az esetleges károk elkerülése érdekében a töltéshez kizárólag az eredeti USB-töltőkábelt használja.
- Fejezze be a folyamatban lévő telefonhívást a headset töltése előtt, mert a hálózati csatlakoztatás kikapcsolja a készüléket.
- A headset töltés közben is használható.

Töltéshez csatlakoztassa a headsetet egy USB-kábellel egy áramellátással rendelkező USB-porthoz.


- ↳ A LED töltés közben fehér színre vált, majd a fejhallgató feltöltését követően kikapcsol.

### Tanács

- A teljes feltöltés általában három órát vesz igénybe.

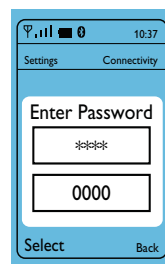
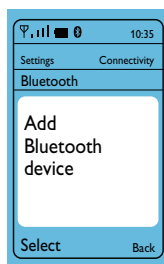
## Párosítsa össze a headsetet a mobiltelefonjával.

Mielőtt először használja a headsetet mobiltelefonnal, párosítsa össze a két készüléket. A sikeres összepárosítás során egy egyedi, titkosított kapcsolat alakul ki a headset és a mobiltelefonja között. A headset memóriája tárolja az utolsó nyolc csatlakozást. Ha nyolcnál több készüléket párosít a headsethez, a legrégebben párosított készülék adatai felülíródnak.

- 1 Győződjön meg róla, hogy a mobiltelefon be van kapcsolva, és a Bluetooth funkció aktiválva van.
- 2 Győződjön meg róla, hogy a headset fel van töltve, és ki van kapcsolva.
- 3 Tartsa lenyomva a  gombot addig, amíg a LED váltakozó fehér és kék fényel villogni nem kezd.  
↳ Ekkor a headset öt percen keresztül párosítás üzemmódban van.
- 4 Párosítsa össze a headsetet mobiltelefonjával. Részletes információért tekintse meg a mobiltelefon használati útmutatóját.


### Alul látható egy összepárosítási minta.

- 1 A mobiltelefon Bluetooth menüjében keresse meg a headset készüléket.
- 2 A Bluetooth 2.1+EDR vagy újabb verziót alkalmazó mobiltelefonok esetében előfordulhat, hogy nem kell kódot megadnia.
- 3 A talált készülékek közül válassza ki a **Philips SHB9100** készüléket.
  - Írja be a „0000” (4 nullás) kódot, ha a rendszer a headset PIN-kódját kéri.



## 4 A headset használata

### Csatlakoztassa a headsetet egy mobiltelefonhoz.

- 1 Kapcsolja be a mobiltelefont.
- 2 A fejhallgató bekapcsolásához tartsa lenyomva a  gombot.
  - ↳ A kék LED világítani kezd.
  - ↳ A fejhallgató automatikusan újrapcsolódik ahhoz a készülékhez, amelyhez legutoljára kapcsolódott. Ha az utoljára csatlakoztatott készülék nem érhető el, a fejhallgató az utolsó előtt csatlakoztatott készülékhez próbál meg csatlakozni.



#### Megjegyzés









- Ha a mobiltelefont vagy annak **Bluetooth**-funkcióját a fejhallgató bekapcsolása **után** kapcsolja be, csatlakoztassa a fejhallgatót a mobiltelefon **Bluetooth** menüjéből.

### Automatikus energiamegtakarítás

Ha a fejhallgató nem talál 5 percen belül hatósugarán belüli **Bluetooth**-eszközt, amelyhez csatlakozni tudna, az akkumulátor megóvása érdekében kikapcsol.

### A headset használata

Feladat	Üzemeltetés	Hangjelzés vagy fényjelzés (LED)
---------	-------------	----------------------------------

A fejhallgató bekapcsolása.	Tartsa lenyomva a  gombot 4 másodpercnél hosszabb ideig.	1 rövid sípoló hang - 3 fehér villanás: Az akkumulátor töltöttsége 25% alatti - 2 fehér villanás: Az akkumulátor töltöttsége 50% alatti - 1 fehér villanás: Az akkumulátor töltöttsége 50% feletti
A fejhallgató kikapcsolása.	Tartsa lenyomva a  gombot 4 másodpercnél hosszabb ideig.	- 1 hosszú sípoló hang - 1 hosszú fehér fényjelzés
Zene lejátszása/ szüneteltetése.	Érintse meg a következőt: 	1 rövid sípoló hang
Hívás fogadása vagy befejezése.	Érintse meg a következőt: 	1 rövid sípoló hang
Hívás elutasítása.	Tartsa lenyomva a  gombot.	1 rövid sípoló hang
Utoljára hívott szám újrahívása.	Érintse meg kétszer a  gombot	1 rövid sípoló hang
Váltás a hívók között a hívás közben.	Érintse meg kétszer a  gombot	1 hosszú sípoló hang
Hívás átirányítása mobiltelefonra. (Ez a funkció csak akkor használható, ha a mobiltelefon támogatja.)	Tartsa lenyomva a  gombot 4 másodpercnél hosszabb ideig	1 hosszú sípoló hang



Hangerő beállítása.	Csúsztassa a <b>VOL +/-</b> gombot le és fel	1 rövid sípoló hang
Ugrás előre.	Érintse meg a következőt: <b>◀ • ▶</b>	1 rövid sípoló hang
Ugrás visszafelé.	Érintse meg kétszer a <b>◀ • ▶</b> gombot.	1 rövid sípoló hang
Mikrofon némítása/ némításának feloldása hívás közben.	Érintse meg a következőt: <b>◀ • ▶</b>	1 rövid sípoló hang / 2 rövid sípoló hang
Hangtárcsázás aktiválása	Érintse meg kétszer a <b>◀ • ▶</b> gombot	2 rövid sípoló hang a tárcsahang előtt

## Egyéb állapotok és jelzésük

Fejhallgató állapota	Jelzőfény
A fejhallgató <b>Bluetooth</b> -eszközhöz van csatlakoztatva, miközben a fejhallgató készenléti üzemmódban van, vagy a fejhallgatóm zenét hallgat.	A kék LED 8 másodpercenként felvillan.
A headset készen áll a párosításra.	A LED <b>fehéren és kékenfelváltva villog.</b>
A fejhallgató be van kapcsolva, de nincs <b>Bluetooth</b> -eszközhöz csatlakoztatva.	A kék LED gyorsan villog.
Bejövő hívás.	A kék LED másodpercenként kétszer villan.
Alacsony töltésszint.	A fehér LED villog.
Akkumulátor feltöltve.	A fehér LED nem világít.

## A fejhallgató viselése

Állítsa a fejpántot a fejére legjobban illeszkedő pozícióba.



### Tanács

- Használat után fordítsa el a fejhallgató hangszugárzóit, és csukja össze a fejhallgatót a tároláshoz.

## Használat audiokábelrel

A mellékelt audiokábelrel a fejhallgatót használhatja a **Bluetooth**-támogatással nem rendelkező eszközökkel, illetve repülőgépen. Ha a fejhallgatót az audiokábelrel használja, a fejhallgató nem használja az akkumulátort.

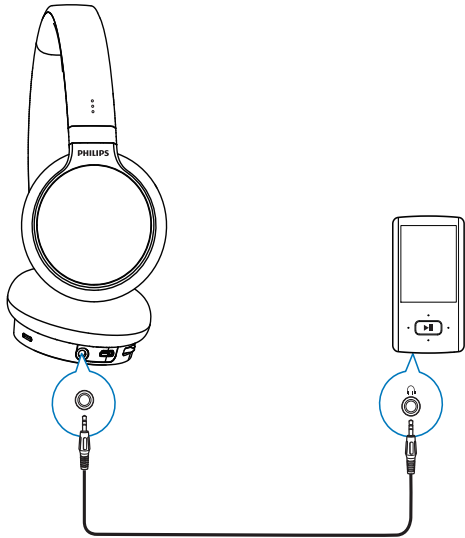


### Vigyázat

- Az audiokábel csatlakoztatása előtt fejezze be a hívást, mivel a kábel csatlakoztatása lekapcsolja a fejhallgató áramellátását, és megszakítja a beérkező hívást.

Csatlakoztassa a mellékelt audiokábelt:

- a fejhallgatóhoz és
- zenelejátszóhoz.



## 5 Műszaki adatok

- Akár 9 óra beszélgetési vagy zenehallgatási idő
- Akár 200 óra készenléti idő
- A teljes töltés átlagos ideje: 3 óra
- Újratölthető lítium-polimer akkumulátor (230 mAh)
- 3,5 mm-es audiocsatlakozó a kábellel való használathoz
- Bluetooth 2.1+EDR, Bluetooth monó támogatás (Headset Profile - HSP, Hands-Free Profile - HFP), Bluetooth sztereó támogatás (Advanced Audio Distribution Profile - A2DP; Audio Video Remote Control Profile - AVRCP)
- Hatótávolság: legfeljebb 15 méter
- Állítható, laposra hajtogatható fejpánt
- Zajszigetelő, alakjukat lassan visszanyerő habpárnák
- Digitális visszhang- és zajcsökkentés
- Automatikus kikapcsolás
- Akkumulátor állapotának ellenőrzése

**A műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak.**

## 6 Gyakran ismétlődő kérdések

### A Bluetooth headset nem kapcsol be.

Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.

- Töltse fel a headsetet.  
Az audiokábel csatlakoztatva van a fejhallgatóhoz.
- Csatlakoztassa le az audiokábelt.


### Nem csatlakozik mobiltelefonhoz.

Bluetooth kikapcsolva.

- Engedélyezze a **Bluetooth**-funkciót a mobiltelefonon, és a mobiltelefont kapcsolja be a fejhallgató bekapcsolása előtt.

### A párosítás nem működik.

A headset nincs párosítási üzemmódban.

- Kövesse a használati útmutatóban leírt lépéseket.
- A  gomb felengedése előtt győződjön meg róla, hogy a LED fehéren és kéken felváltva villog. Csak akkor engedje fel a gombot, amikor már csak a kék LED világít.

### A mobiltelefon nem találja a headsetet.

Előfordulhat, hogy a headset egy másik, korábban már párosított eszközhöz csatlakozik.

- Kapcsolja ki a csatlakoztatott készüléket, vagy vigye a hatótávolságon kívülre.

Előfordulhat, hogy a párosításokat törölték, vagy a headset korábban egy másik készülékkel lett párosítva.

- Párosítsa újból a headset a mobiltelefonnal a használati útmutatóban leírtak szerint.

### A hangtárcsázás vagy az újratárcsázás nem működik.

Előfordulhat, hogy a mobiltelefon nem támogatja ezt a funkciót.

### A beszélgetés másik résztvevője nem hallja a hangom.

A mikrofon le van némítva.

- Nyomja meg a   gombot a mikrofon engedélyezéséhez.

### A fejhallgató olyan mobiltelefonhoz van csatlakoztatva, amely támogatja a sztereó Bluetooth-átvitelt, de a zene csak a mobiltelefon hangszórójából hallható.

Előfordulhat, hogy a mobiltelefon beállítható a hangszórókon és a fejhallgatón történő zenelejátszásra is.

- Tekintse meg a mobiltelefon használati utasításában a zene fejhallgatóról történő lejátszásának beállítását.

---

## Gyenge az audiominőség, és kattogó zajt lehet hallani.

Hatótávolságon kívül van a Bluetooth-audioforrás.

- Csökkentse a távolságot a fejhallgató és a **Bluetooth**-audioforrás között, vagy távolítsa el a köztük lévő akadályokat.

---

## Ha telefonról hallgatom a zenét, gyenge a hangminőség, illetve nem is működik a hangátvitel.

Előfordulhat, hogy a mobiltelefon támogatja a (monó) HSP/HFP profilt, az A2DP profilt azonban nem.

- A részletes kompatibilitási információkért tekintse meg a mobiltelefon használati utasítását.

---

## A zene hallható, de nem tudom vezérelni a zenelejátszót a készüléken (pl. előreugrás/hátraugrás).

A Bluetooth-audioforrás nem támogatja az AVRCP profilt.

- A részletes kompatibilitási információkért tekintse meg az audioforrás használati utasítását.

---

## A fejhallgató nem működik, ha az audiokábel csatlakoztatva van.

A mikrofon a 3,5 mm-es audiokábel csatlakoztatásakor kikapcsolódik.

- Ebben az üzemmódban a fejhallgató csak zenehallgatásra használható.

---

## Gyári beállítások visszaállítása

A fejhallgató összes beállításának visszaállítása a gyári értékekre.

- Nyomja a **◀ • ▶** és a **↺** gombot addig, amíg a LED ötször fel nem villan fehéren.

Kérjük, további információkért tekintse meg a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) weboldalt.

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

SHB6017, SHB6017/XX

(where xx=00 to 99)

(brand name, nom de la marque)

(Type version or model, référence ou modèle)

Bluetooth Stereo Headset

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 300 328 V1.7.1:2006

EN 301 489-1 V1.8.1:2008;

EN 301 489-17 V1.3.2:2008

EN 50371:2002

EN 60950-1:2006/A11:2009

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC

Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

The Notified Body ..... SGS 2150 ..... performed ..... Notified Body Opinion .....

(L'Organisme Notifié)

(Name and number/ nom et numéro)

(a effectué)

(description of intervention / description de l'intervention)

And issued the certificate, ..... ZD02H0004 .....

(et a délivré le certificat)

(certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, The Netherlands, Jan. 03, 2011

(place, date / lieu, date)

A. Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)

